

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR – ORE

03.06.2026

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

Gemeinnützige Arbeiten: Beschäftigung von T.B.

Lavori di pubblica utilità: impiego di T.B.

Personalamt

Gemeinnützige Arbeiten: Beschäftigung von T.B.

VORAUSGESCHICKT:

- dass T.B. (die persönlichen Daten werden aus Datenschutzgründen nicht angeführt) über Antrag seines Rechtsanwaltes Dr. Harald Gruber, angefragt hat, in der Gemeinde Sterzing gemeinnützige Arbeiten durchführen zu können;

- dass aufgrund des Artikels 54 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 274 vom 28.08.2000 und in Anwendung des Artikels 73, Absatz 5bis des D.P.R. 309/90 geändert durch G.D. 272 vom 30.12.2005 umgewandelt mit Gesetz Nr. 49 vom 21.02.2006, sowie des Artikels 648 des Strafgesetzbuches, der Friedens- und Einzelrichter, auf Anfrage des Angeklagten, gemeinnützige Arbeit als Strafe verhängen können, welche aus nicht entlohnter Tätigkeit für die Allgemeinheit, auszuüben auch bei den Gemeinden, besteht;

- dass die Gemeindeverwaltung der Anwaltskanzlei die Bereitschaft der Gemeinde mitgeteilt hat, im Falle einer Verurteilung die Person zur Durchführung von gemeinnütziger Arbeiten in der Gemeinde aufzunehmen;

- dass gemäß Strafverfahren Nr. 2808/2026 des Landesgerichtes von Bozen die betreffende Person 30 Stunden an gemeinnütziger Tätigkeit bei der Gemeinde Sterzing leisten muss;

Festgestellt, dass die Gemeinde die Anstellung befürwortet, da die verurteilte Person aufgrund ihrer Fähigkeiten zu verschiedenen Tätigkeiten angestellt werden kann;

- dass unter Einhaltung der Richtlinien des genannten Beschlusses und nach Absprache mit der verurteilten Person die auszuführenden Aufgaben, die Arbeitsweise und der Stundenplan festgelegt wurden;

- dass mit Auslegung vom 22.03.2004 das Sozialversicherungsinstitut INAIL mit Bezug auf das M.D. 26.03.2001, die Versicherungsobliegenheiten für die gemeinnützige Arbeit festgelegt hat;

Dafürgehalten die Person anzustellen und sie wie vorgesehen beim INAIL zu versichern;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 54 des GVD Nr. 274 vom 28.08.2000 und in den Artikel 186 Absatz 1 und 2 Buchstabe c) und 2 sexies des GVD Nr. 285 vom 30.04.1992;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

Ufficio personale

Lavori di pubblica utilità: impiego di T.B.

PREMESSO:

- che T.B. (le generalità qui si omettono per ragioni di tutela dei dati personali) a mezzo del suo avvocato Dr. Harald Gruber, ha fatto richiesta di svolgere lavoro di pubblica utilità presso il Comune di Vipiteno;

- che a norma dell'articolo 54 decreto legislativo n. 274 del 28/08/2000 ed in applicazione dell'articolo 73, comma 5bis, del DPR 309/90 così modificato dal d.l. 272 del 30/12/2005 convertito con Legge n. 49 del 21/02/2006 nonché dell'articolo 648 del Codice Penale, il giudice di pace ed il giudice monocratico possono applicare, su richiesta dell'imputato, la pena del lavoro di pubblica utilità, consistente nella prestazione di attività non retribuitiva in favore della collettività da svolgere fra l'altro presso i comuni;

- che l'amministrazione comunale ha comunicato allo studio legale la disponibilità del comune ad impiegare la persona di cui trattasi per lavoro di pubblica utilità in caso di condanna;

- che ai sensi del procedimento penale n. 2808/2026 del Tribunale di Bolzano la persona di cui trattasi deve svolgere 30 ore di lavoro di pubblica utilità presso il comune di Vipiteno;

Dato atto che il comune trae beneficio dall'impiego della persona condannata in quanto, date le mansioni di cui è capace, può essere impiegata per lo svolgimento di diversi lavori;

- che nel rispetto della citata ordinanza e d'accordo con la persona condannata sono stati stabiliti i compiti che la stessa deve svolgere nonché le modalità ed il calendario di svolgimento;

- che con interpretazione del 22/03/2004 l' INAIL, con riferimento al D.M. 26/03/2001, ha stabilito le modalità dell'obbligo assicurativo per i soggetti condannati;

Ritenuto pertanto di impiegare la persona di cui trattasi assicurandola all' INAIL come previsto;

Visti gli articoli 54 D.lgs. 28/08/2000, n. 274 e 186 comma 1 e 2 lettera c) e 2 sexies D.lgs. 30/04/1992, n. 285;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck wqdPvYaSdhk+s4RYu8io9UZaq6ViRoUT+6ff7cRxoG4=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck GfDv+5BHxGE9x9IANIuM4JjPzJlvQLgriUP1jLzMrCI=

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale wqdPvYaSdhk+s4RYu8io9UZaq6ViRoUT+6ff7cRxoG4=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere GfDv+5BHxGE9x9IANIuM4JjPzJlvQLgriUP1jLzMrCI=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung f a s s t

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge su alzata di mano
DELIBERA

1. T.B., Daten ersichtlich aus dem Strafbefehl Nr. 2808/2026 des Landesgerichtes von Bozen, für 30 Stunden mit gemeinnütziger Arbeit, nach den Richtlinien des genannten Strafbefehls, zu beschäftigen.
2. T.B. beim INAIL zu versichern.
3. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

1. Di impiegare T.B., meglio generalizzato nell'ordinanza del Tribunale di Bolzano n. 28087/2026, per lavoro di pubblica utilità da svolgere per 30 ore, secondo le modalità stabilite nella citata disposizione.
2. Di assicurare T.B. presso l' INAIL.
3. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente
Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Generalsekretär – Il Segretario generale
Dr. Nikolaus Holzer

documento firmato digitalmente